



370Z



## Nothing else feels like a Z.<sup>®</sup>

الانطلاقة المذهلة بقوة ٣٢٨ حصاناً للمحرك V6 سداسي الأسطوانات سعة ٣.٧ لتر مع نظام التحكم المتغير برفع الصمامات (VVEL)

الشعور التام بالرضا عن أفضل مستويات الأداء في العالم

The exhilarating rush of a 328hp 3.7L V6 with Variable Valve Event and Lift (VVEL) technology

The satisfaction of one of the greatest performance values in the world

سلسلة ناقل الحركة اليدوي بتقنية SynchroRev Match™ والذي يعد الأول من نوعه في العالم

The smoothness of the world's first SynchroRev Match™ manual transmission

مرونة ناقل الحركة الأوتوماتيكي مع أوضاع متعددة متاحة أمام السائق

The flexibility of an automatic transmission with a variety of driver-selectable modes

الإثارة المطلقة عند إنزال السقف المتحرك في رودستر 370Z™ الجديدة بالكامل

The feeling of top-down exhilaration in the all-new 370Z™ Roadster

توازن عالٍ لنظام الأيروديناميكي الانسيابي وتوزيع ديناميكي للوزن بنسبة ٥٠/٥٠

The balance of zero-lift aerodynamics and a 50/50 dynamic weight distribution

تحكم مثالي بفضل الشاسيه عالي التوازن ووزن المركبة الخفيف

The ideal handling of a well-balanced chassis and light curb weight

ذكاء شاشة النظام الملاحي قياس ٧ بوصة التي تعمل باللمس

The intelligence of 7" touch-screen navigation system

جودة فائقة لنظام Bose® للترفيه الصوتي المشتمل على ٨ مكبرات صوت مع مقيس لتوصيل تجهيزات صوتية إضافية

The quality of 8-speaker Bose® Sound System with auxiliary input

لا شيء يمنحك شعوراً مثل Z<sup>®</sup> إلا هي.





**سقف متحرك مبتكر ليمنحك الترف.** اضغط بصورة مستمرة على الزر ليتحرك السقف المفتوح نحو الأعلى ويعود إلى مكانه ثم يقفل بإحكام تام دون الحاجة لأي تدخل منك. في رودستر® Z الجديدة بالكامل، تم تصميم طبقة إضافية من المواد العازلة للعوامل الجوية، حيث يساعد السقف المتحرك والمعزول بصورة مضاعفة على إبقاء المقصورة باردة في الأيام الحارة، فضلاً عن حجب ضجيج الشارع بفاعلية أعلى. وهكذا سوف تشعر بمنتهى الثقة حين تليي نداء الحماسة والشغف للاستمتاع بأداء رودستر® Z الرائع!

**With a top made to spoil you.** Press and hold a button and the top powers up and locks into place on its own – without any manual latches. For the all-new Z® Roadster, an extra layer of material was added to separate you from the elements. Not only does the double-insulated roof help keep the interior cooler on warm days, it results in less road noise, too. So whenever the feeling strikes, you're free to enjoy all the performance the Z® Roadster has to offer<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>Do not drive the vehicle with the top partially opened. Always make sure the top is either fully opened or closed before driving. See Owner's Manual regarding proper use.

<sup>1</sup>تجنب القيادة حين يكون السقف المتحرك مفتوحاً بصورة جزئية. تأكد من أن السقف مغلق أو مفتوح بالكامل قبل القيادة. يرجى الاطلاع على دليل المالك لمعرفة المزيد عن أسلوب الاستخدام الصحيح.



ولتكتشف أبعاداً جديدة من المتعة.

Designed for year-round indulgence.

صُمّمت لتدلل نفسك في كل لحظة،

Engineered for extended play.

نظام التحكم بانسيابية الهواء يحيطك بأجواء لطيفة من الانتعاش. ففي بعض الأوقات قد لا ترغب بمرور الرياح على شعرك، وبعد اختبارات كثيفة، تم تصميم رودستر® Z بهندسة تقلل اندفاع الهواء حول المقصورة وداخلها. مما يحافظ على تسريحة شعرك الأنيقة، بينما يسمح بزيادة كفاءة تبريد المقصورة، ناهيك عن توفير قيادة أكثر هدوءاً.

**Airflow management meant to go easy on you.** Sometimes a little wind in your hair can get to be too much of a good thing. Based on extensive testing, the Z® Roadster was specifically designed to minimise the buffeting of air inside and around the cabin. More than just keeping your hairstyle intact, it also allows for more effective cooling of the interior, not to mention a quieter ride.

مقاعد مدفأة ومبردة مصممة لتمنحك الدلال. استمتع بالقيادة مع فتح السقف المتحرك بالكامل. تقوم هذه المقاعد بتمرير الهواء البارد أو الدافئ عبر الثقوب المصممة في أظھر المقاعد وفي أسفل الوسائد. كما توفر لك هذه المقاعد المثقبة المتوفرة، الراحة الفائقة وتحضنك بإحكام خلال انطلاقة رودستر® Z بسرعة على المنعطفات.

**Heated and cooled seats built to pamper you.** Enjoy top-down driving longer. Circulating either cool or warm air through the perforated material of the seatbacks and bottom cushions, these available ventilated seats keep you comfortable and hold you firmly as the Z® Roadster zips through the corners.





تعبيرٌ فريد عن الشغف والإحساس.

At the intersection of love and lust.

# nismo®

ماذا يحدث حين يقوم المهندسون المتحمسون في نيسمو باختبار جنوني على 370Z®؟ النتيجة هي ٣٥٠ حصاناً يحيطها نظام تعليق نيسمو المضبوط ومقصورة داخلية تضع السائق أولاً، وتتميز بتصميم نيسمو الأيروديناميكي المُبهر. احتمال هوس؟ ربما. روعة مضمونة؟ بالتأكيد.

What happens when the fanatical engineers at NISMO are let loose on the 370Z®? You get 350 horsepower surrounded by a NISMO-tuned suspension and a driver-focused interior, all wrapped in a jaw-dropping NISMO-designed aerodynamic body. Obsessive? Perhaps. Extraordinary? Most definitely.

# 350

حصان  
HP



نظام تحكّم بالمقبض جاهز للمنافسة. تصميم مستوحى من المنافسة. التثبيت الفعلي يبدأ مع نوابض صفائحية واهتزازات مضبوطة خصيصاً. وقضبان تثبيت تم تصميمها لتلي أعلى مستويات التشويق. وقد تم تزويدها بدعامات إضافية على قضيب المصدّ الأمامي وبمخمدات ارتجاج على قضيب الإطار الأمامي للهيكل. وبهيكل فرعي في الخلف. وذلك لتزويد الهيكل الخارجي بصلابة شديدة ككل وبث الشعور بالتحكم التام أثناء القيادة. تعتبر نيسمو 370Z بالفعل تحفة فنية للأداء الجبار. وتلفت الأنظار أيضاً بفضل عجلاتها المسبوكة من الألمنيوم مقاس ١٩ بوصة. مع هيكل بقوة سفلية. تصميم أمامي وخلفي يثبت وجوده بالإضافة إلى مشحّب هواء خلفي.

**Competition-tuned handling. Competition-inspired design.** Serious grip starts with specially tuned springs, shocks, and stabilizer bars designed to satisfy the most demanding enthusiast. Extra braces on the front strut tower bar and special vibration dampers on the front body frame rail and rear subframe are added for impressive overall body rigidity and the feel of a controlled ride. A true work of performance art, the 370Z NISMO entices the eye with its 19" RAYS® forged alloy wheels, high downforce body, aggressive front and rear fascia, and rear diffuser.

مخرج عادم مزدوج على شكل حرف H  
H-PIPE FREE-FLOW DUAL EXHAUST

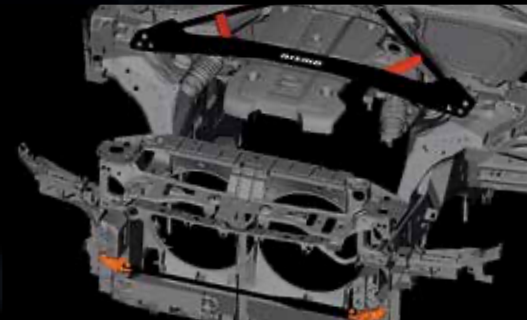
تصميم إيروديناميكي يساعد على زيادة التثبيت  
AERODYNAMICS AND DOWNFORCE

تحسينات على الهيكل  
CHASSIS ENHANCEMENTS

عجلات نوع RAYS®  
WHEELS BY RAYS™

مخمدات صدمات ومكابح معدّلة  
TUNED SUSPENSION AND BRAKES

مقصورة داخلية مميزة  
SIGNATURE INTERIOR



قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

انطلاقاً استثنائية بقوة ٣٢٨ حصاناً  
للمحرك الأسطوري VQ

The pure rush of 328  
legendary VQ horsepower.



< **مُكوّنات خفيفة الوزن.** إذا أردت معرفة أداء السيارة الحقيقي فابحث فقط عن مؤشر نسبة القوة إلى الوزن. لم تكثف نيسان بتطوير المحرك الجديد VQ سداسي الأسطوانات سعة ٣,٧ لتر، وإنما قامت بإجراء فحوصات دقيقة لكل رطل من وزن 370Z الجديدة كلياً. تم تخفيض الوزن من مناطق قد تتوقعها بنفسك - مثل تعديل مُكوّنات الجزء الخلفي والأبواب إلى الألمنيوم خفيف الوزن فائق الصلابة - وأخرى قد لا تتوقعها - تم تخفيض ٣,٦ كج من وزن نظام الصوت. المواد المتطورة عالية التقنية المستخدمة في 370Z تشتمل على مُركبات ألياف الكربون في كامة القيادة التي أصبحت أكثر متانة، ولها دور أكبر في جعل دوران المحرك أكثر سرعة. أضف إلى ذلك أن شبك التبريد المصنوع من ألياف الكربون يتسم بوزن أقل ودعم أكبر للهيكل. قوة أكبر، وزن أقل. تسارع أعلى واستجابة أسرع. إنها حقاً أسطورة في عالم السيارات.

> **Lightweight components.** If you want a true indication of a vehicle's performance, look no further than its power-to-weight ratio. So along with the added power of the 3.7L VQ V6, Nissan scrutinised every ounce of the all-new 370Z. Weight was reduced from areas you might expect - changing the rear hatch and doors to ultra-strong lightweight aluminium - as well as in areas you might not - 3.6kg were shaved from the audio system. High-tech materials include a carbon-fibre composite driveshaft that is not only incredibly strong, but also helps the engine rev more quickly, as well as a weight-saving carbon-fibre composite radiator support structure. More power. Less weight. Quicker acceleration and agile response. Truly a win-win situation.

< **سيارة Z الأقوى على الإطلاق.** تستمر الأسطورة في 370Z مع الجيل الرابع من المحركات المتفوّقة VQ. تمت زيادة سعة المحرك VQ إلى ٣,٧ لتر، بقوة ٣٢٨ حصاناً وزوّد بنظام التحكم المتغايّر برفع الصمامات VVEL والذي يعتبر غاية في التطور ويعمل بصورة مستمرة على ضبط رفع الصمامات وتوقيتها من أجل استجابة أسرع ونطاقات أعرض من العزم، بينما يقوم بالاعتقاد في استهلاك الوقود إلى الحدود الدنيا وتقليل كمية الانبعاثات. مع أن هذه التقنية تبدو ميزة نظرية غير محسوسة على أرض الواقع، إلا أن التسارع الذي ترتعش له القلوب من السكون إلى ٧٥٠٠ دورة في الدقيقة - على الطرق المستقيمة والمنعطفات - يثبت عكس ذلك تماماً.

> **The most powerful Z ever.** The legend continues in the 370Z with the 4th-generation VQ. Now increased to 3.7L for massive power, this 328hp VQ engine features advanced Variable Valve Event and Lift (VVEL) technology that continuously tunes valve lift and timing for quicker response and a broader torque curve, while optimising fuel economy and reducing emissions. And while this extensive engineering may sound intriguing on paper, the exhilaration from idle to the 7500rpm redline - on the straights or through the corners - is pure magic.



## 6MT designed for perfectionists

## سرعات يدوية بتنقلات مثالية.

ناقل حركة يدوي **rev-matching** - الأول من نوعه في العالم كان نقل السرعة إلى غيار أقل في الماضي يحتاج إلى موازنة دقيقة بين سرعة دوران المحرك وتحرير دواسة السرعة. وهو أمر مقبول في حلبات السباق لكنه صعب التطبيق في شوارع المدينة. أما مع تقنية **SynchroRev Match™** التي تلائم بين عملية النقل إلى سرعات أدنى وبين سرعة دوران المحرك، فقد أصبح نقل السرعة إلى غيار أقل أمراً سهلاً بمتناول اليد. السلسلة في التنقل بين السرعات تمنح قاعدة الهيكل توازناً أعلى ولا سيما عند المنعطفات الحادة، مما يمنح التحكم العالي لناقل الحركة فضلاً عن القوة المذهلة.

**World's first rev-matching manual transmission.** In the past, smoothly downshifting required a delicate balancing act of matching the engine's rpm and letting out the clutch - fine for the racetrack, but difficult to execute on the street. With SynchroRev Match™ technology, a seamless downshift is in the palm of your hand. By smoothing the transitions between shifts, the chassis stays more balanced, especially important when tackling an exhilarating corner - making this one transmission that's as much about handling as it is about power.

## 7AT designed for enthusiasts

## سرعات أوتوماتيكية لِعشاق القيادة الرياضية.

ناقل الحركة اليدوي رائع - بدون دواسة تبديل السرعة. إذا أردت التمتع بالراحة العالية التي يمتاز بها ناقل الحركة الأوتوماتيكي، مع القوة والمرونة في الناقل اليدوي، فليس أمامك من خيار سوى الناقل الأوتوماتيكي سباعي السرعات في نيسان 370Z الجديدة كلياً. السرعات السبع تمنحك طيفاً واسعاً من الغيارات لتتعمق بتسارع تنبض له القلوب، فضلاً عن كفاءة استهلاك الوقود والهدوء والأداء المتفوق عند السرعات العالية. ومع مجموعة من الخيارات المتاحة أمام السائق، أصبح بإمكانك الاستمتاع بالقيادة على نحو لم تختبره من قبل. مع ناقل الحركة بتقنية **Downshift Rev Matching** التي تلائم بين عملية النقل إلى سرعات أدنى وبين سرعة دوران المحرك، سيكون بإمكانك النقل إلى سرعة أقل بمنتهى السرعة والسلسلة التي لا يستطيع الناقل اليدوي مجاراتها - طبعاً باستثناء ناقل الحركة اليدوي سداسي السرعات في 370Z.

**Everything great about a manual - except the clutch pedal.** Take the traffic-beating convenience of an automatic, factor in the power and flexibility of a manual, and you've got the all-new 370Z's 7-speed automatic transmission. 7 speeds give you a wide spread of gearing for heart-pounding acceleration, while still providing improved fuel efficiency and quiet, high-speed cruising. With a choice of driver-selectable modes, you can custom-tailor your driving experience like never before. And with Downshift Rev Matching, you've got the kind of ultra-quick, seamless downshifts that no manual transmission can match. Except of course, the 370Z's SynchroRev Match™ 6-speed manual.



**شرح تقنية SynchroRev Match™.** تقوم هذه التقنية بمراقبة عمل دواسة تبديل السرعة في ناقل الحركة اليدوي سداسي السرعات مع حركة عمود ناقل الحركة وسرعة السيارة. حين تنقل إلى سرعة أقل يقوم نظام السيارة فوراً بتعديل العادم ليتوافق مع سرعة دوران المحرك، مما يجعل عملية النقل تتم بغاية السلسلة حين تحرر دواسة تبديل السرعة. يعمل النظام بألية مماثلة عند النقل إلى سرعة أعلى حيث يمنحك سلسلة وظيفياً من القوة عند التسارع. إذا أردت الإحساس بروعة هذه التقنية المتطورة، فاختر الفرق حين توقف النظام من خلال كبسة الزر الموجودة بجانب عمود ناقل الحركة.

**SynchroRev Match™ explained.** This groundbreaking technology monitors the 6-speed manual's clutch pedal operation, shift lever movement and vehicle speed. As you shift to a lower gear, the system will "blip" the throttle to the ideal engine rpm for a supremely smooth downshift as you let out the clutch. The system also works when upshifting to give you a smooth flow of power when accelerating. If you want to marvel at modern technology, feel the difference for yourself by turning the system off with a switch mounted next to the shift lever.



**الأوضاع المتاحة للسائق.** اختر ناقل الحركة الأوتوماتيكي للسلسلة والسرعة. إذا أردت استخدام ناقل الحركة اليدوي مؤقتاً - مثل النقل إلى سرعة أقل خلال الازدحام - فاستخدم مفاتيح نقل الحركة المصنوعة من المغنيسيوم التي تتسم بخفة الوزن والمدمجة بعجلة القيادة لتتحكم بها بللمسات من أناملك. في الوضع اليدوي، ستتحكم يدوياً بسرعة استثنائية في نقل الحركة من خلال رفع عمود ناقل الحركة أو كبس مفاتيح نقل الحركة. يمكن لناقل الحركة الحفاظ على الغيار عند المنعطفات لتحسين التوازن، أو النقل إلى سرعة أقل لرفع أداء عملية الكبح. وحين يحتاج الأمر لنقل السرعة إلى غيار أقل، تقوم تقنية **Downshift Rev Matching** تلقائياً بفتح العادم بما يتوافق مع سرعة المحرك لجعل عملية نقل الحركة تتم بمنتهى السلسلة.

**Driver-selectable modes.** Choose Automatic Mode for smooth, quick shifts. For momentary manual operation - for example to downshift to pass traffic - lightweight magnesium paddle shifters mounted on the steering column give you fingertip control. In Manual Mode, you get manual-style control with exceptionally quick shifts with a nudge of the shift lever or a pull of the paddle shifters. The transmission can even hold a gear in cornering for better balance, or downshift for more effective braking. And when a downshift is needed, Downshift Rev Matching automatically opens the throttle to match the rpm for smoother gear changes.

## A wicked little G-Force-induced grin.

Designed to conquer every corner – even the corners of your mouth. The all-new 370Z starts with a lower centre of gravity and a shorter wheelbase for quicker response. Structural supports under the hood and along the body reinforce the chassis to handle the loads the suspension can dish out. Add in an enthusiast's wish list of high-performance componentry. And at every turn of the wheel, find pure joy as the 370Z turns handling science into pure performance art.

## انطلاقاً تداعب فيك بشغف المغامرة.

يسط سيطرتك على كافة المنعطفات ودون أي استثناءات. تبدأ الإثارة في نيسان 370Z الجديدة بالكامل مع مركز الثقل المنخفض وقاعدة العجلات الأقصر لتسريع زمن الاستجابة. دعائم الهيكل تحت غطاء المحرك مع بنية السيارة المتينة تعزز قاعدة الهيكل عند وجود الحمولات التي يستضيفها نظام التعليق بذلك. أطلق العنان لخياالك وتمنى ما شئت من مزايا الأداء، فكلما أدت عجلة القيادة في 370Z سوف تستمتع بتناغم التقنيات المتطورة والقدرات الفائقة.



إطارات عالية الأداء فئة W.  
W-rated high-performance tyres

مكونات نظام التعليق من الألمنيوم  
Aluminium suspension components



أقراص المكابح الأمامية قياس ١٤ بوصة  
14" Front brake rotors

عجلات مسبوكة من خلائط الألمنيوم قياس ١٩ بوصة  
19" Forged alloy wheels

< **٤٧:٥٣ نسبة توزيع الوزن.** بالنسبة للكثيرين، يعتبر توزيع الوزن بنسبة ٥٠/٥٠ هو الحل الأمثل للتحكم. لكن المهندسين الخبراء في شركة نيسان أدركوا أن ٥٣ في الأمام / ٤٧ في الخلف هي النسبة الأمثل لتوزيع الوزن. عند دخول المنعطفات أو خلال ظروف الكبح الشديدة يتم إرسال وزن إضافي إلى الأمام، وهذا يزيد من قوة التشبث للإطارات الأمامية ويضفي المزيد من التحكم بعجلة القيادة. في اللحظات الحاسمة ينطلق السائق بالمركبة فينزاح جزء من الوزن إلى الخلف ويصبح توزيع الوزن في هذه الحالة ٥٠/٥٠. وهذا يعني أداء أفضل للعجلات مع تسارع أفضل، المزيد من ثبات اتجاه السيارة، انعطاف أسرع وشعور أفضل بالتحكم.. إنها ببساطة روح سيارة Z.

< **نظام التحكم الديناميكي بالسيارة.** السيارة الرياضية الحقيقية لا تتسارع فحسب، لكنها تملأ السائق بفيض من الثقة. يراقب نظام التحكم الديناميكي بالسيارة VDC في 370Z وبصورة مستمرة سرعة كل عجلة، زاوية عجلة القيادة، زاوية الانحراف، التسارع الجانبي وكذلك ضغط المكابح. يقيس النظام القيم الفعلية للسيارة. فإذا ما استشعر بداية حالة انحراف (تدوير عجلة القيادة بزوايا صغيرة) أو ذيل السمكة (تدوير زائد لعجلة القيادة)، فإن نظام التحكم الديناميكي بالسيارة سوف يستخدم المكابح المناسبة بالمقدار الصحيح على عجلات محددة و/أو يخفف من قوة المحرك ليحافظ على السيارة في المسار الصحيح.

< **نظام تعليق خفيف الوزن.** كلما قل وزن المكونات – التخلص من الوزن الإضافي كما يسميه المهندسون – كلما تجاوبت بشكل أسرع مع السائق وأظهرت تفوقاً في الأداء على الطرقات. ولهذا فإن الألمنيوم الصلب خفيف الوزن في نظام التعليق الأمامي في Z يجعله سريع الاستجابة. أما نظام التعليق الخلفي رباعي الوصلات فهو يساعد في إبقاء الإطارات في وضعية عامودية لزيادة منطقة تلامسها مع الأرض، مما يساعد في عزل طاقة الاهتزازات عن النوايض لتقليل الاحتكاك وزيادة مستوى الأداء المتفوق. ولاستجابة أسرع، تم تزويد Z بعجلات قياسية مسبوكة من خلائط الألمنيوم قياس ١٩ بوصة مع وزن أقل بنسبة ٢٠٪ من عجلات الموديل السابق.

< **سقاطات المكابح على المكابح الأربعة، في الأقراص الأمامية قياس ١٤ بوصة.** لا يتم تطبيق التوازن عند المنعطفات فقط – فكلما ازدادت قوة السيارة كلما كانت الحاجة ملحة إلى مكابح قوية. ولهذا فقد تم تزويد أقوى سيارة Z على الإطلاق بأكثر مكابح في موديلات Z – أقراص أمامية قياس ١٤ بوصة مع قوة هائلة لسقاطات المكابح على المكابح الأربعة. كذلك تم تصميم وحدات أنبوبية تساعد في تقليل ظاهرة تلاشي الطاقة وتوليد قوة توقف متوقعة ودقيقة.

> **53:47 Weight distribution.** For many, a static 50/50 balance is considered the perfect weight distribution for handling. But Nissan engineers realised that a 53 front/47 rear static ratio is actually ideal. Entering a corner, heavy braking sends the weight forward, improving traction of the front tyres and adding steering control. At the precise moment the driver accelerates out of the apex, the weight distribution shifts rearward and becomes an approximate 50/50 balance. This translates into enhanced tyre contact for better acceleration, improved directional stability, quicker turns – and a handling feel that's uniquely Z.

> **Vehicle Dynamic Control.** A great sports car shouldn't just exhilarate, it should also inspire confidence. The 370Z's Vehicle Dynamic Control (VDC) continuously monitors the speed of each wheel, steering angle, yaw, lateral G-forces, and even braking pressure. It compares the data of the actual vehicle motion and, if it senses the onset of plowing (understeer) or fishtailing (oversteer), VDC brakes individual wheels and/or reduces engine power to help keep you on your steered course.

> **Lightweight suspension.** The lighter a suspension's components – called unsprung weight by engineers – the more quickly it can react to the driver and bumps in the road. Increased use of strong yet lightweight aluminium in the Z's front suspension makes it extremely responsive. Its 4-link rear suspension helps to keep the tyres vertical to maximise contact patch, and allows the shocks to be separated from the springs, to reduce friction and improve performance. For even quicker response, the standard 19" forged alloy wheels are nearly 20% lighter than those on the previous Z.

> **4-Piston brake callipers on 14" front rotors.** Balance doesn't just apply to cornering – the more power you have, the better braking you need. To handle the most powerful Z ever are the largest brakes ever offered on a Z – standard 14" front rotors with the gripping power of 4-piston front callipers. Purpose-designed ducting helps to reduce fade and provide predictable and precise stopping power.

<sup>١</sup> لا يمكن لنظام التحكم الديناميكي بالسيارة (VDC) منع وقوع الحوادث عند تدوير عجلة القيادة بشكل مفاجئ، أو عند القيادة بطيش أو طريقة خطيرة. احرص على القيادة بهدوء وأمان.

<sup>٢</sup>VDC cannot prevent accidents due to abrupt steering, carelessness, or dangerous driving techniques. Always drive safely.

هيكل فائق التوازن يعشق خوض المنعطفات.

**A superbly balanced chassis  
that loves to be thrown a curve.**





المقصورة المثالية لعشاق  
حياة الرفاهية.

The custom fit of  
a driver-obsessed interior.

### Nissan Product Quality Policy

To provide each of our customers with a consistently high level of quality, we apply the same high quality standards worldwide — ensuring that all Nissan owners enjoy peace of mind for the lives of their vehicles.

### سياسة نيسان في الحفاظ على الجودة

تحمل نيسان على عاتقها مسؤولية تقديم أعلى مستويات الجودة إلى جميع عملائها، فالتزمنا بتطبيق أرقى المعايير في مختلف أنحاء العالم، كي نحظى جميع مالكي سيارات نيسان براحة البال والاطمئنان إلى جودة سياراتهم ومثابرتها لسنوات طويلة.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

## تقنيات تُطربك بأنغام تنسى معها هموم الازدحام.

## Technology that loves to play in traffic.

**Bose® Sound System.** Because even the most dedicated enthusiast might want to listen to something other than its spine-tingling dual-exhaust note, the 370Z features Bose® Sound System. It includes 6 speakers and 2 subwoofers that are custom-engineered for the unique shape of the Z's interior. And since it's also capable of playing MP3/WMA CDs, you can have the perfect soundtrack for any driving adventure.

> **8-Speaker Bose® Sound System.** Experience state-of-the-art sound inside the state-of-the-art car. The 6 strategically-placed speakers and 2 subwoofers provide concert-quality sound with an exceptional level of clarity that fills the interiors. Load MP3/WMA disc in the in-dash CD player, and listen to your favourite songs. Of course a 3.5mm auxiliary audio input jack is available for you to easily connect to external music players, so you can always be in control of the music you want to hear.

> **Bluetooth®.** Both hands on the wheel means no hands on the cell phone. The Bluetooth® Hands-free Phone System allows you to make and receive calls through the stereo speaker system, using keys mounted on the steering wheel.

> **Knowledge is reassuring.** With the 370Z's available RearView Monitor, shift into "Reverse" and you get a glimpse of what's directly behind you on the navigation system's large 7" VGA screen.

**نظام Bose® للترفيه الصوتي** حتى عشاق السرعة يفضلون أحياناً الاستماع إلى بعض المقاطع الصوتية المحببة لديهم بدل صوت العادم ثنائي الفتحات الذي ينبض بالإثارة والتحدى. ولهذا تم تجهيز سيارة 370Z بنظام Bose® للترفيه الصوتي مع 6 مكبرات صوت ومكثرين للأصوات ذات التردد المنخفض «صب ووفر» تتوضع كلها وفق هندسة صوتية مدروسة بعناية للتناغم مع الشكل الفريد لمقصورة Z. ومع قدرة النظام على تشغيل الأقراص المدمجة MP3/WMA، بإمكانك الاستماع إلى الأغاني المفضلة لديك أثناء استمتاعك بقيادة السيارة.



< **نظام Bose® للترفيه الصوتي مع 8 مكبرات للصوت.** اختبر نظام الترفيه الصوتي فائق الأداء في المقصورة الفاخرة الروع. تمنحك مكبرات الصوت الستة مع مكبري الأصوات ذات التردد المنخفض «صب ووفر» والمتوضعة في أماكن مدروسة بعناية صوتاً عالي الجودة يحملك إلى أجواء الحفلات الموسيقية الحية. كل هذا مع نقاء ودقة في الصوت لم يسبق لك اختبارها في أي سيارة. أدخل قرص يحتوي على ملفات MP3/WMA في مشغل الأقراص المدمجة المثبت داخل لوحة العدادات واستمع إلى أغانيك المفضلة. كما تم تجهيزها بمقبس 3.5 ملم لتوصيل تجهيزات صوتية إضافية تتيح لك تشغيل ما تشاء من أجهزة صوتية. فهذا ستختار دوماً ما تحب سماعه من الأغاني والمقاطع الصوتية المفضلة لديك.



< **البلوتوث.** حين تكون يدك على عجلة القيادة، لا يمكنك استخدام الهاتف المحمول. نظام الهاتف بالوتوث يسمح لك بإجراء وتلقي المكالمات عبر مكبرات الصوت في السيارة باستخدام مفاتيح التحكم المدمجة على عجلة القيادة.



< **تنعم براحة البال والطمأنينة.** فمع شاشة الرؤية الخلفية المتوفرة في 370Z، بإمكانك رؤية كل ما هو خلفك مباشرة على شاشة النظام الملاحي الكبيرة VGA مقاس 7 بوصة أثناء رجوعك بالسيارة للخلف.

## Navigation

**Knowledge is power.** The available touch screen Nissan Navigation System feature displays direction in two modes: conventional view and 3D view along with many key points of interests. Whether you want to hit the nearest shopping mall or a café, you can go full throttle with the Lane Guidance feature that shows you where to turn and also directs you to the appropriate lane.

**المعرفة سلاح فعّال بين يديك.** يتيح لك نظام نيسان الملاحي المتوفر والمزود بشاشة تعمل باللمس، مشاهدة الاتجاهات بطريقتين: الطريقة التقليدية والرؤية ثلاثية الأبعاد مع الكثير من الأماكن المفضلة. فإذا أردت مثلاً التوجه إلى أقرب مركز تسوق أو مقهى، فما عليك سوى الانطلاق بثقة مستعيناً بنظام دليل المسارات الذي يرشدك إلى المنعطفات التي عليك القيام بها والمسار الواجب أن تلتزم به.

## نظام ملاحي

## NISSAN Intelligent Key with Push Button Ignition

**Touch and go.** Never take your keys out of your pocket or briefcase again. Nissan Intelligent Key™ is so intuitive, it senses your approach to the car and allows you to unlock the door by just tapping a button on the handle. Once inside, start the engine without ever putting a key in the ignition.



## مفتاح نيسان الذكي مع خاصية تشغيل المحرك بلمسة زر

**اضغط وانطلق.** لا داعي لإخراج مفتاح سيارتك من جيبك أو حقيبتك بعد اليوم. مفتاح نيسان الذكي يستشعر تلقائياً اقترابك من السيارة ويسمح لك بفتح الأبواب بمجرد ضغط الزر الموجود على المقبض. حين تصبح في الداخل شغل المحرك دون وضع المفتاح في المنفذ.



مصمّمة للعالم الحقيقي.

Designed for the real world.

< **حماية فائقة.** نظام نيسان المتطور للوسائد الهوائية يتضمّن وسائد هوائية أمامية إضافية تنتفخ على مرجلتين مع حساسات في أحزمة الأمان ومستشعر لتصنيف الركاب. تقوم هذه الوسائد بضبط درجة انتفاخها اعتماداً على شدة الصدمة واستخدام حزام الأمان. إذا كان مقعد الراكب خالياً سيقوم حساس بتعطيل الوسادة الهوائية المخصصة لهذا المقعد. أضف إلى ذلك، الوسائد الهوائية الجانبية الإضافية والقياسية المصمّمة داخل المقعد، ولهذا فإنها تتحرّك معك حين تضبط مقعدك. وفي الأعلى، هناك وسائد قياسية إضافية مثبتة بالسقف لحماية الراكب عند حدوث الصدمات الجانبية.

> **High-performance protection.** The Nissan Advanced Airbag System includes dual-stage supplemental front airbags equipped with seat belt sensors and an occupant-classification sensor. These dual-stage airbags adjust their inflation rate, depending on the severity of impact and seat belt use. If the passenger seat is empty, a sensor actually deactivates that airbag. In addition, standard side-impact supplemental airbags are built into the seats, so they move with you as you adjust your seat. Standard roof-mounted curtain side-impact supplemental airbags help protect you and your passenger from above.



وسائد هوائية قياسية  
Standard airbags

> **Cargo area.** Plenty of open space for the important things in life – like a gym bag. An available retractable cargo cover helps keep things out of sight.

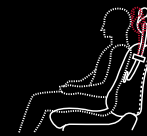


> **Clever storage.** Built-in storage means everything has a place. A hidden compartment located behind the passenger's seat helps conceal valuables.

< **تمتاز منطقة الأمتعة** بمساحة رحبة لتخزين الأغراض المهمة – مثل حقيبة الأدوات الرياضية. ويتوفّر غطاء للأمتعة قابل للسحب ليساعدك على إخفاء أغراضك بعيداً عن العيون.



< **مساحة ذكية للتخزين** داخل السيارة. عملية التخزين تعني أن لكل شيء مكانه المناسب. الحجرة الخلفية الموجودة خلف مقعد الراكب توفّر حيزاً لإخفاء المقتنيات الثمينة.



< **مساند الرأس النشطة** تقلّل احتمال حدوث الإصابات لرقاب الركاب الجالسين في المقاعد الأمامية من خلال التحرك إلى الأعلى باتجاه الأمام خلال حدوث بعض أنواع الصدمات الخلفية.

> **Active head restraints** help reduce the chance of whiplash injuries by moving up and forward during certain rear-end collisions.



< **التقنيات المتطورة في حزام الأمان** تستخدم وحدات الشد المسبق كي تساعد على تعزيز ثبات الحزام عند انتفاخ الوسائد الهوائية الأمامية. وإذا ضغط جسمك بشدة على الحزام فستقوم محدّدات الضغط بتخفيف قوّة الشد.

> **Seat belt technologies** utilise pretensioners to help tighten the belt when front airbags deploy. And if your body puts too much force on the belt, load limiters give a bit.

Z<sup>®</sup> كوبيه: ٤٠ عاماً من التفاني  
لتصميم سيارة تفيض بالإثارة.

Z<sup>®</sup> Coupe: 40 years of dedication.  
One single, adrenaline-fueled goal.



## ألوان الهيكل



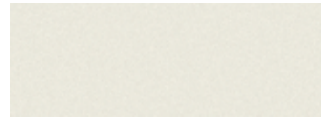
أصفر لامع EAC Chicane Yellow EAC



معدني بارودي KAD Gun Metallic KAD



فضي لامع K23 Brilliant Silver K23



أبيض لؤلؤي QAB Pearl White QAB



أسود ماسي G41 Magnetic Black G41



أزرق لؤلؤي عميق RAY Deep Blue Pearl RAY



أحمر حماسي NBA Passion Red NBA



أحمر A54 Solid Red A54

## BODY COLOURS

## المواصفات

## SPECIFICATIONS

نوع الميكل	NISMO	رودستر	كوبيه	COUPE	GRADE
المحرك	أوتوماتيكي	يدوي	يدوي	M/T	A/T
الرمز					
نوع المحرك	ست أسطوانات V6، عمود كامات علوي مزدوج مع نظام التحكم المتغير برفع الصمامات (VVEL) V6, DOHC continuously variable valve event and lift (VVEL)				
السعة	3سم	3696			
القطر x الشوط	ملم	95.5 x 86.0			
القوة القصوى	350hp / 7,400 rpm	328hp / 7,000 rpm			
العزم الأقصى	374Nm / 5,200 rpm	362Nm / 5,200 rpm			
معدل الضغط	11.1				
نظام الوقود	نظام نيسان لحقن الوقود المباشر (ECCS) Nissan Direct Ignition System				

ناقل الحركة						
النوع	أوتوماتيكي سباعي السرعات مع وضعية نقل الحركة يدوياً 7-speed AT with manual shift mode	يدوي سداسي السرعات 6-speed manual	أوتوماتيكي سباعي السرعات مع وضعية نقل الحركة يدوياً 7-speed AT with manual shift mode	يدوي سداسي السرعات 6-speed manual	أوتوماتيكي سباعي السرعات مع وضعية نقل الحركة يدوياً 7-speed AT with manual shift mode	يدوي سداسي السرعات 6-speed manual
مستويات ناقل الحركة	الأول	4.924	3.794	4.924	3.794	4.924
	الثاني	3.194	2.324	3.194	2.324	3.194
	الثالث	2.043	1.624	2.043	1.624	2.043
	الرابع	1.412	1.271	1.412	1.271	1.412
	الخامس	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
	السادس	0.862	0.794	0.862	0.794	0.862
	السابع	0.772	-	0.772	-	0.772
الرجوع للخلف	3.9723	3.446	3.9723	3.446	3.9723	3.446
مستوى ناقل الحركة الأخير	3.357	3.692	3.357	3.692	3.357	3.692

نظام عجلة القيادة / نظام التعليق / المكابح		
نظام عجلة القيادة	عجلة قيادة حساسة لسرعة السيارة ومُعززة ألياً Rack & Pinion power assisted (Hydraulic)	
الحد الأدنى لنصف قطر الدوران (قطر الالتفاف) متر	5.2	
نظام التعليق	أمامي	مزدوج مع مكونات من الألمنيوم Double wishbone with aluminium component
	خلفي	مستقل متعدد الوصلات مع مكونات من الفولاذ والألمنيوم Independent multi-link with aluminium and steel component
المكابح	النظام	نظام معزز ألياً، نظام المكابح المانعة للانغلاق على العجلات الأربع (ABS)، نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة (EBD)، ونظام تعزيز الفرملة (BA) Power assisted, 4-wheel Anti-Lock Braking System (ABS), Electronic Brake Force Distribution (EBD), Brake Assist (BA)
	أمامية / خلفية	أقراص مهواة قياس ٣٥٥ ملم مع سمكات المنبوم للمكابح على المكابح الأربعة 355mm ventilated disk + opposed pistons cast aluminium calliper
نظام التحكم الديناميكي بالسيارة (VDC)	قياسي Standard (VDC)	

الإطارات / العجلات			
الإطارات	أمامية	19 x 9.5" NISMO forged alloy wheels by RAYS المنبوم خفيف الوزن	19 x 9" RAYS super lightweight forged alloy wheels
	خلفية	19 x 10.5" NISMO forged alloy wheels by RAYS المنبوم خفيف الوزن	19 x 10" RAYS super lightweight forged alloy wheels
العجلات	أمامية	245 / 40 YR 19	245 / 40 R 19 94W
	خلفية	285 / 35 YR 19	275 / 35 R 19 96W, BS

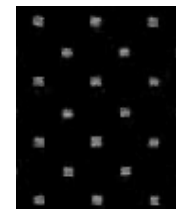
الأبعاد / الأوزان			
الطول الإجمالي	ملم	4330	4250
العرض الإجمالي	ملم	1870	1845
الارتفاع الإجمالي	ملم	1315	1325
قاعدة العجلات	ملم	2550	
مداس الإطارات	ملم	1540 / 1565	
الارتفاع الأدنى عن الأرض	ملم	125	
وزن السيارة الإجمالي	كج	1800	1885
وزن الهيكل	كج	1534	1564

السعة			
سعة الجلوس	أشخاص	2	
سعة خزان الوقود	لتر	72	
سعة صندوق التحميل	لتر	235	139

## خامة تنجيد المقاعد

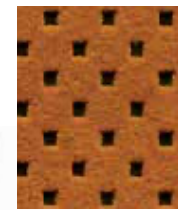
## UPHOLSTERY

جلد أسود (كوبيه / رودستر)  
Black Leather (Coupe/Roadster)



سقف أسود Black Top

جلد برتقالي (كوبيه)  
Persimmon Leather (Coupe)



سقف عنابي Bordeaux Top

جلد عنابي (رودستر)  
Bordeaux Leather (Roadster)



## لون السقف المتحرك (رودستر) Soft top selection (Roadster)



سقف عنابي Bordeaux Top



سقف عنابي Bordeaux Top

Nissan's environmental action plan focuses on several key areas. In addition to increasing production of Zero Emission vehicles like the 100% electric LEAF®, we're improving fuel efficiency across our lineup, and reducing the environmental impact of manufacturing through energy-efficient practices in our plants.

تتضمن الأرقام الصافية القوة الحصانية والعزم للمحرك مع العادم والرادياتور وبقية الأجزاء الأساسية التي تحتاجها المركبة للحركة. تحفظ بشركة نيسان موتور المحدودة بحفاها في إجراء أية تعديلات بدون إشعار وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الموضحة في هذا الكتيب أو في إيقاف إنتاج طرازات محددة. قد تختلف ألوان السيارات الحقيقية قليلاً عن الألوان المبينة في هذا الكتيب. تختلف المواصفات من بلد لآخر طبقاً لظروف السوق المحلي. الرجاء مراجعة الموزع أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة المسلمة تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.



\* The net figures include the horsepower/torque of an engine with the muffler, radiator, and other components needed for actual operation on a vehicle. Nissan Motor Co. Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colours, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colours of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.



التنقل الذكي من نيسان يدفع بك إلى الأمام فقط، في سيارات وكأنها جزء منك، ترى بها أوضح وتحس معها أكثر. تتفاعل معك، وأحياناً تقوم هي بكل ذلك بدلاً عنك. يهدف التنقل الذكي من نيسان إلى مستقبل أفضل - ينقلنا إلى عالم أكثر أماناً واستدامة وإثارة.

Nissan Intelligent Mobility moves you one step ahead. In cars that feel like an extension of you, helping you see more and sense more, reacting with you, and sometimes even for you. Nissan Intelligent Mobility is about a better future – moving us to a world that's safer, more sustainable, and exciting.

## مركز اتصال العملاء الإقليمي

عزيزي العميل،

من أجل تحقيق رضى العملاء، أسسنا مركزاً للاتصال وتلقي الشكاوى. الرجاء اتباع ما يلي:

**الخطوة 1:** إتصل بموزع نيسان المحلي الذي سيتعامل مع شكواك.

**الخطوة 2:** إذا لم يستطع الموزع المحلي الرد على الشكاوى، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الإقليمي لخدمة إتصال العملاء. هاتف ٩٧١ ٤ ٦٠٠٥٤٦٦٦، البريد الإلكتروني:

customer@nissan-me.ae

## Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your complaints. Please follow these steps:

**Step 1:** Contact your local Nissan distributor, who will handle your complaints.

**Step 2:** If your local Nissan distributor is unable to address your complaints, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre. Tel: +9714 600 54 6666, E-mail: customer@nissan-me.ae